

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1999-2000

12 JULI 2000

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de eerste aanpassing van
de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2000**

AMENDEMENTEN

na verslag

Zie:

Stukken van de Raad:

A-105/1 – 99/2000 : Ontwerp van ordonnantie.

A-105/2 – 99/2000 : Verantwoording.

A-105/3 – 99/2000 : Verslag (verwijzing).

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

12 JUILLET 2000

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le premier ajustement
du Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2000**

AMENDEMENTS

après rapport

Voir:

Documents du Conseil:

A-105/1 – 99/2000 : Projet d'ordonnance.

A-105/2 – 99/2000 : Justification.

A-105/3 – 99/2000 : Rapport (renvoi).

Nr. 1 van de Regering

Artikel 8bis (nieuw)

Een artikel 8bis (nieuw) in te voegen, luidend als volgt:

«De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd het saldo van de vastlegging nr. 199710268, geopend op basisallocatie 14.42.22.63.21, te bestemmen voor de financiering van een enkel herinrichtingsproject aan 100% in het kader van «De Stadswandelingen» in plaats van de financiering van twee projecten aan 51% en dit tot een maximum bedrag van 23.566.437 BEF.»

VERANTWOORDING

De wijziging van de vooropgestelde financiering via herverdelingsbesluit bleek onvoldoende inzake begrotingstechniek.

Nr. 2 van de heer Philippe DEBRY (F) en mevrouw Evelyne HUYTEBROECK (F)

Artikel 2

- **Het bedrag van «274,4» als niet-gesplitste bijkredieten te vervangen door het bedrag van «276,4»;**
- **Het bedrag van «59.924,7» als niet-gesplitste aangepaste kredieten te vervangen door het bedrag van «59.926,7»;**
- **Het bedrag van «261,8» als totaal van de aangepaste kredieten te vervangen door het bedrag van «263,8»;**
- **Het bedrag van «68.713,4» als totaal van de kredieten te vervangen door het bedrag van «68.715,4».**

Begrotingstabel

In afdeling 10, programma 0, activiteit 1, basisallocatie 10.01.22.33.00.06.36 Toelage aan de v.z.w. «Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest», het bedrag van «1,2» in de kolom van de aanpassing 2000 te vervangen door het bedrag van «3,2», en het bedrag van «14,5» in de kolom «Aangepaste 2000» te vervangen door het bedrag van «16,5».

N° 1 du Gouvernement

Article 8bis (nouveau)

Insérer un article 8bis (nouveau), rédigé comme suit:

«Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à affecter le solde de l'engagement n° 199710268, ouvert à l'allocation de base 14.42.22.63.21, au financement à 100% d'un seul projet de réaménagement entrant dans le cadre du projet «Chemins de la Ville» en lieu et place d'un financement de deux projets à 51% et ce, à concurrence d'un montant maximum de 23.566.437 FB.»

JUSTIFICATION

La modification du financement prévu par arrêté de transfert paraissait insuffisante dans le cadre de la technique budgétaire.

N° 2 de M. Philippe DEBRY (F) et Mme Evelyne HUYTEBROECK (F)

Article 2

- **Remplacer le montant de «274,4» prévu en crédits supplémentaires non dissociés par le montant de «276,4»;**
- **Remplacer le montant de «59.924,7» prévu en crédits ajustés non dissociés par le montant de «59.926,7»;**
- **Remplacer le montant de «261,8» prévu en crédits ajustés totaux par le montant de «263,8»;**
- **Remplacer le montant de «68.713,4» prévu aux totaux par le montant de «68.715,4».**

Tableau budgétaire

Dans la division 10, programme 0, activité 1, allocation de base 10.01.22.33.00.06.36 Subside à l'a.s.b.l. «Service social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale», remplacer le montant de «1,2» prévu dans la colonne Ajustement 2000 par le montant de «3,2» et le montant de «14,5» prévu dans la colonne Ajusté 2000 par le montant de «16,5».

VERANTWOORDING

Als de programma's en de uitgaven ongewijzigd blijven, vragen de v.z.w. en de drie representatieve vakorganisaties een aanpassing van de subsidie sedert 1997. Sinds februari van dit jaar vragen ze 1,2 miljoen aan achterstallige bedragen en een extra subsidie van 2 miljoen.

De v.z.w. heeft al haar reserves opgebruikt en heeft een programma voor steun bij oog- en tandheelkundige verzorging moeten schorsen, omdat ze geen antwoord op haar verzoek heeft gekregen.

JUSTIFICATION

A programmes et dépenses inchangés, l'a.s.b.l., et les trois organisations syndicales représentatives demandent une adaptation de la subvention depuis 1997. Depuis février de cette année, la demande porte précisément sur un montant de 1,2 million d'arriérés et 2 millions de complément.

Ayant épuisé ses réserves, l'a.s.b.l. a dû, faute de réponse, suspendre un programme d'aide en matière de soins ophtalmologiques et dentaires.

Philippe DEBRY (F)
Evelyne HUYTEBROECK (F)

